



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Международный договор
о генетических ресурсах растений для производства
продовольствия и ведения сельского хозяйства

R

Пункт 18 предварительной повестки дня

ДЕСЯТАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

Рим, Италия, 20–24 ноября 2023 года

Доклад об осуществлении Программы работы на двухгодичный период 2022–2023 годов

Резюме

В настоящем докладе приводится краткая информация о ходе осуществления Программы работы на двухгодичный период 2022–2023 годов (ПР на 2022–2023 годы), утвержденной резолюцией 17/22 Управляющего органа. В нем освещаются основные мероприятия и ключевые результаты, достигнутые Секретарем и Секретариатом в текущем двухгодичном периоде в поддержку осуществления ПР на 2022–2023 годы.

Проект решения

Управляющему органу предлагается принять к сведению представленный доклад и дать любые указания и рекомендации, которые он сочтет необходимыми в отношении дальнейшего усовершенствования разработки программ и осуществления программы работы.

С документами ФАО-МДГРПСХ можно ознакомиться по следующей ссылке: <https://www.fao.org/plant-treaty/meetings/meetings-detail/ru/c/1618930/>

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с поручением, содержащимся в резолюции 17/2022 "Программа работы и бюджет на 2022–2023 годы", в настоящем документе представлена краткая информация о ходе осуществления Программы работы на двухгодичный период 2022–2023 годов (ПР на 2022–2023 годы), утвержденной Управляющим органом на его девятой сессии, включая Дополнение¹. В докладе содержится краткий отчет о проделанной работе; подробные итоги и результаты, достигнутые в текущем двухгодичном периоде, в частности после девятой сессии Управляющего органа, описаны или рассмотрены в других документах, представленных Управляющему органу на его десятой сессии, для рассмотрения в рамках соответствующих пунктов повестки дня. Поэтому в докладе основное внимание уделено ключевым результатам и итогам, достигнутым Секретарем и Секретариатом в поддержку осуществления ПР на 2022–2023 годы.
2. Подробные сведения об итогах политических и технических мероприятий, а также о ходе осуществления программ работы и функционировании ключевых механизмов изложены в соответствующих документах, представленных на текущей сессии. Кроме того, в докладе Секретаря (документ IT/GB-10/23/6) приводится дополнительная информация об основных мероприятиях, проведенных Секретарем.
3. В документе IT/GB-10/23/18.2 ("Финансовый отчет о ходе исполнения Программы работы и бюджета на двухгодичный период 2022–2023 годов") представлен финансовый отчет о ходе осуществления ПР на 2022–2023 годы, который следует рассматривать в увязке с настоящим докладом. Вместе данные документы послужат полезным источником справочной информации для Управляющего органа при рассмотрении и принятии решения по Программе работы и бюджету на двухгодичный период 2024–2025 годов.
4. Для того чтобы подчеркнуть воздействие, полученное благодаря достигнутым результатам, Секретарь планирует начиная с 2024 года готовить и публиковать специальный доклад об осуществлении Международного договора. Этот доклад будет дополнять Доклад об осуществлении Программы работы, представляемый сессии Управляющего органа.

II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2022–2023 ГОДЫ

5. В течение 2022 года пандемия COVID-19 продолжала в известной мере отражаться на работе Управляющего органа, и девятая сессия Управляющего органа, первоначально запланированная на декабрь 2021 года, в итоге состоялась в сентябре 2022 года в Нью-Дели, Индия.
6. Исходя из рекомендации Бюро девятой сессии, Управляющий орган на своей девятой сессии постановил провести десятую сессию в последнем квартале 2023 года в штаб-квартире ФАО в Риме, чтобы согласовать цикл проведения сессии Управляющего органа с финансовым периодом ФАО. Таким образом, в текущем двухгодичном периоде сессии Управляющего органа будут проведены дважды.
7. Несмотря на особые обстоятельства, когда в течение одного двухгодичного периода были организованы две сессии Управляющего органа, Секретариат продолжал оказывать поддержку Управляющему органу в осуществлении ПР на 2022–2023 годы и достижении ожидаемых итогов, включая содействие в соответствующих политических процессах. Выполняя поручение Управляющего органа, Секретариат также поддерживал бесперебойное и эффективное функционирование основных систем Международного договора, оказывая Договаривающимся Сторонам и другим заинтересованным сторонам поддержку в укреплении потенциала, в сотрудничестве и взаимодействии с соответствующими партнерами, для содействия осуществлению Международного договора и достижения его целей.
8. Кроме того, за период после девятой сессии Управляющего сектора в глобальном сообществе специалистов по биоразнообразию произошло такое важное событие, как принятие на пятнадцатом совещании Договаривающихся Сторон Конвенции о биологическом разнообразии (КС-15 КБР) в декабре 2022 года Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области

¹ [Резолюция 17/22 "Программа работы и бюджет на 2022–2023 годы"](#).

биоразнообразия (ГРПБ), которое вызвало повышение внимания к работе Международного договора и достигнутым им результатам, в частности, в отношении доступа и распределения выгод и устойчивого использования.

9. В соответствии с решением Бюро десятой сессии межсессионные вспомогательные органы изучают возможные последствия итогов ГРПБ для работы Международного договора в своих областях деятельности, с тем чтобы подготовить соответствующие заключения и рекомендации для рассмотрения Управляющим органом на его десятой сессии.

10. В текущем двухгодичном периоде внебюджетные средства, являющиеся одним из ключевых элементов, обеспечивающих осуществление ПР на 2022–2023 годы, представили во исполнение резолюции 17/2022 Германия, Ирландия, Италия, Нидерланды, Норвегия, Швейцария и Швеция, а также Глобальный целевой фонд сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур (Целевой фонд), которые внесли свои вклады в Специальный фонд для согласованных целей либо через различные механизмы и соглашения о финансировании. Все внебюджетные средства, вне зависимости от того, были ли они выделены на конкретную тему и область работы или нет, сыграли важную роль в деле достижения ожидаемых результатов Программы работы. Кроме того, Германия и Италия предоставили средства на поддержку участия развивающихся стран в работе девятой и десятой сессий Управляющего органа. Эти средства позволили Управляющему органу принять эффективные решения для активизации осуществления Международного договора, необходимым условием которого является широкое участие Договаривающихся Сторон.

Членский состав

11. В текущем двухгодичном периоде Секретарь продолжал усилия по расширению членского состава Международного договора, проводя консультации со странами, не являющимися участниками Международного договора, и обращаясь к ним с призывом присоединиться к Международному договору.

12. В 2022 году Международный договор вступил в силу для Доминиканской Республики и Федеративной Республики Нигерия; таким образом, общее число Договаривающихся Сторон достигло 150. Кроме того, в декабре 2022 года Национальный конгресс Колумбии одобрил закон о ратификации Международного договора. В настоящее время закон находится на заключительном этапе рассмотрения в Конституционном суде, после чего документ о ратификации Международного договора будет передан на хранение Генеральному директору ФАО.

13. Секретарь также добился значительного прогресса в переговорах с другими странами, предоставив соответствующую информацию государственным органам и поддерживая с ними связь в рамках последующих мероприятий, в том числе в сотрудничестве с представительствами ФАО и другими партнерами. В числе стран, с которым ведется работа, – Азербайджан, Багамские Острова, Босния и Герцеговина, Китай, Лихтенштейн, Сомали, Южная Африка, а также страны Юго-Западного региона Тихого океана и Карибского региона.

Соблюдение

14. Комитет по проверке соблюдения провел свое пятое заседание в марте 2023 года в штаб-квартире ФАО в Риме. Секретарь оказывал поддержку Комитету в проведении заседания, готовил необходимые для работы Комитета документы и содействовал в завершении доклада для представления Управляющему органу. Доклад Комитета по проверке соблюдения Управляющему органу опубликован в документе IT/GB-10/23/14 ("Доклад Комитета по проверке соблюдения положений Договора").

15. Для оказания помощи Договаривающимся Сторонам в выполнении ими обязательств по представлению отчетности в соответствии с Процедурой соблюдения, в 2022 году Секретариат провел серию региональных вебинаров. Вебинары были посвящены укреплению национального потенциала в области подготовки отчетности и собрали более 120 специалистов из всех регионов ФАО. Секретариат также обновил соответствующие страницы на веб-сайте Международного договора и добавил обширный раздел "Часто задаваемые вопросы". В разделе в удобной для пользователя форме и простым языком разъясняются принципы работы по соблюдению и национального механизма отчетности. Полностью сформирована специальная служба поддержки

по вопросам обеспечения соблюдения, задача которой состоит в оказании помощи при представлении национальных отчетов. Таким образом, были созданы дополнительные и более широкие возможности получения поддержки по национальному механизму отчетности².

16. В текущем двухгодичном периоде Секретарь рассылал уведомления и письма, в которых информировал Договаривающиеся Стороны о механизме представления национальных отчетов, напоминал об установленных сроках и предоставляемой поддержке. Благодаря этим усилиям удалось укрепить потенциал Договаривающихся Сторон по подготовке и представлению национальных отчетов. По состоянию на 28 марта 2023 года Секретариат получил и проанализировал 91 национальный отчет, в том числе от 12 Договаривающихся Сторон, впервые представивших свои отчеты.

Многосторонняя система доступа и распределения выгод

17. В мае 2022 года Секретариат опубликовал обновленный всеобъемлющий раздел веб-сайта ФАО, посвященный Многосторонней системе доступа и распределения выгод (Многосторонняя система); он доступен на шести официальных языках ФАО. В новом разделе представлены ответы на часто задаваемые вопросы, подготовленные с учетом рекомендаций Управляющего органа, а также содержится обширная справочная информация по Многосторонней системе, включающая общую информацию, данные и статистику, материалы службы поддержки и информацию о политических процессах³.

18. Секретариат продолжил вносить новые статистические данные в хранилище данных Многосторонней системы. По состоянию на июнь 2023 года в хранилище данных содержалось 100 210 стандартных соглашений о передаче материала (ССПМ), что составляет рост на 10 процентов по сравнению с данными доклада девятой сессии в 2022 году (90 690 ССПМ) и на 33 процента по сравнению с данными доклада восьмой сессии в 2019 году (57 368 ССПМ). Зарегистрированные в хранилище ССПМ были заключены находящимися в 60 странах поставщиками, передавшими более 6,6 млн материалов получателям из 185 стран.

19. Пользователи Многосторонней системы продолжали обращаться в службу поддержки Многосторонней системы за содействием как по электронной почте, так и по видеосвязи, для них были организованы учебные мероприятия в режиме онлайн и семинары, проведенные во взаимодействии с другими подразделениями ФАО и в партнерстве со сторонними организациями. Секретариат также оказывал поддержку и практическую помощь партнерам Фонда совместного использования выгод во включении в Многостороннюю систему зародышевой плазмы, полученной в рамках их проектов. Более подробная информация об этой деятельности представлена в документе IT/GB-10/23/9.1 "Доклад о внедрении и функционировании Многосторонней системы".

20. В 2022 году Секретариат завершил подготовку и опубликовал учебный модуль по Многосторонней системе⁴. В 2023 году, выполняя поручение, данное Управляющим органом на его девятой сессии, Секретариат преобразовал этот учебный модуль в электронный учебный курс.

21. В соответствии с указаниями Управляющего органа продолжалось сотрудничество с Центрами КГМИСХ и другими учреждениями, заключившими соглашения с Управляющим органом на основании статьи 15 Международного договора, а также с другими организациями, предоставляющими материалы в рамках Многосторонней системы. Информация о материалах, хранящихся и распространяемых Центрами КГМИСХ и другими учреждениями на основании статьи 15, содержится в представленных на этой сессии докладах. Ссылка на резюме доклада КГМИСХ содержится в документе IT/GB-10/23/9.1.

22. В рамках сотрудничества с партнерами Секретариат осуществлял аналитические и исследовательские проекты, посвященные Многосторонней системе. В их число входят исследование "Растения, которые кормят мир: базовая информация и показатели для разработки стратегий по сохранению и использованию генетических ресурсов растений для производства

² <https://www.fao.org/plant-treaty/areas-of-work/compliance/faqs/ru/>.

³ <https://www.fao.org/plant-treaty/areas-of-work/the-multilateral-system/landingmls/ru/>.

⁴ ФАО. 2021. Многосторонняя система доступа и распределения выгод. Модуль IV. Рим. <https://www.fao.org/documents/card/ru?details=cb7984en>.

продовольствия и ведения сельского хозяйства", проведенное совместно с Альянсом "Байоверсити интернэшнл" и Международным центром по сельскому хозяйству в тропических зонах (СИАТ), Глобальным целевым фондом сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур и Секретариатом Международного договора, и тематическое справочное исследование по обмену зародышевой плазмой для третьего Доклада о состоянии генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в мире.

23. После возобновления работы Специальной рабочей группы открытого состава по совершенствованию функционирования Многосторонней системы (Рабочая группа) Секретарь подготовил и обеспечил сопровождение десятого заседания Рабочей группы. Секретариат также оказывал поддержку проведению неофициального заседания, организованного сопредседателями Рабочей группы, принимающей стороной которого было правительство Швейцарии, и ряда неофициальных консультаций сопредседателей с представителями всех регионов и групп заинтересованных сторон.

Глобальная информационная система

24. За порталом Глобальной информационной системы (ГЛИС) закрепились роль основного ресурса для пользователей Многосторонней системы, которые ищут материалы в геномных банках и коллекциях селекционных растений. По состоянию на 20 мая 2023 года на портале ГЛИС была размещена информация или ссылки на информацию о более чем 1 миллионе образцов, доступных в Многосторонней системе. Общее количество материалов, задокументированных на портале, достигло 1 462 848. Число цифровых идентификаторов объектов (ЦОИ), зарегистрированных на портале ГЛИС, за период с марта 2021 года по середину марта 2023 года выросло на 24 процента.

25. Выполняя поручение девятой сессии Управляющего органа, Секретарь продолжил развивать домашнюю страницу портала ГЛИС и пополнять каталог ссылок ГЛИС, внося в него перечень предоставляемых сторонними организациями и проектами информационных и консультационных услуг. В настоящее время каталог ссылок предоставляет доступ более чем к 1600 новым ресурсам, классифицированных по категориям, утвержденным Научно-консультативным комитетом по ГЛИС, включая Набор инструментов для сохранения и устойчивого использования ГРРПСХ.

26. В 2022 году Секретарь опубликовал обзорную версию согласованного на международном уровне и переведенного на несколько языков Перечня дескрипторов для диких сородичей сельскохозяйственных культур (ДССК), хранящихся *in situ* (ДСКР v.1)⁵, доступную на портале ГЛИС⁶. В 2023 году Секретарь выпустил новый инструмент, упрощающий документирование и глобальный обмен информацией по генетическим ресурсам диких сородичей сельскохозяйственных культур, хранящихся *in situ*⁷.

27. Секретариат, в сотрудничестве с занимающимися документированием национальными группами, проанализировал дескрипторы, используемые в отдельных странах, что помогло выявить пробелы и потребности в документировании ДССК. Секретариат продолжает на основе партнерства с научно-исследовательскими и академическими институтами и геномными банками разработку основных дескрипторов для характеристики и оценки. За время, прошедшее после девятой сессии Управляющего органа, было опубликовано три новых буклета⁸. В рамках Международного года проса Секретариат в сотрудничестве с Международным центром сельскохозяйственных исследований в засушливых зонах и Национальным бюро генетических ресурсов растений Индийского совета по сельскохозяйственным научным исследованиям разрабатывает два перечня дескрипторов – для проса итальянского и росички тонкой.

28. Следуя рекомендациям Научно-консультативного комитета, Секретарь продолжает формировать и развивать профильные технические партнерства. В 2022 году был подписан меморандум о взаимопонимании с международной сетью DivSeek, а в 2023 году подписано письмо

⁵ www.fao.org/3/cb3256en/cb3256en.pdf.

⁶ <https://glis.fao.org/glis>.

⁷ www.fao.org/plant-treaty/news/news-detail/en/c/1635750/.

⁸ Первый буклет посвящен ключевым дескрипторам кормовых бобовых (www.fao.org/3/cc4598en/cc4598en.pdf), второй – ключевым дескрипторам ореха пили (*Canarium ovatum* Engl.) (www.fao.org/3/cc3704en/cc3704en.pdf), и третий – ключевым дескрипторам кормовых деревьев (www.fao.org/3/cc6601en/cc6601en.pdf).

о намерениях с Глобальным информационным механизмом по вопросам биоразнообразия (ГИМБ). Более подробная информация о внедрении ГЛИС представлена в документе IT/GB-10/23/11 "Доклад о создании Глобальной информационной системы".

Стратегия финансирования

29. С момента завершения девятой сессии Управляющего органа Постоянный комитет по Стратегии финансирования и мобилизации ресурсов (Комитет по финансированию) провел три заседания. Шестое заседание прошло в январе 2023 года (в виртуальном формате), седьмое – в мае 2023 года (в очном формате), и восьмое – в сентябре 2023 года (в виртуальном формате). Секретарь обеспечивал сопровождение всех заседаний и готовил необходимые для работы Комитета документы. Доклад Комитета по финансированию Управляющему органу опубликован в документе IT/GB-10/23/10 "Доклад Постоянного комитета по Стратегии финансирования и мобилизации ресурсов".

30. Секретарь содействовал Комитету по финансированию в выполнении его функций по осуществлению и мониторингу Стратегии финансирования, включая: подготовку и публикацию доклада о включении генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРРПСХ) в национальные планы развития, национальные бюджеты и приоритетные темы⁹; подготовку проекта методики оценки распределения выгод в денежной и неденежной форме для рассмотрения Комитетом по финансированию; проведение анализа основных событий, произошедших с момента принятия Стратегии финансирования и влияющих на ее осуществление, в поддержку процесса пересмотра и обновления Оперативного плана по осуществлению Стратегии финансирования¹⁰; проведение консультаций с предприятиями пищевой промышленности и другими заинтересованными сторонами для формулирования предлагаемых преимуществ Международного договора, с тем чтобы перейти к начальному этапу осуществления Стратегии взаимодействия с предприятиями пищевой промышленности; содействие Комитету в проведении окончательного утверждения проектов, которые будут финансироваться в рамках пятого проектного цикла Фонда распределения выгод.

31. Секретарь продолжает взаимодействие с рядом доноров по вопросу мобилизации средств для механизмов финансирования Международного договора, в частности Фонда распределения выгод и Чрезвычайного резерва для подверженных риску исчезновения коллекций зародышевой плазмы (во втором случае – в сотрудничестве с Глобальным целевым фондом), чтобы обеспечить финансовые ресурсы, жизненно необходимые для поддержки тех, кто сохраняет и устойчиво использует сельскохозяйственные культуры, важные для обеспечения продовольственной безопасности во всем мире.

Фонд распределения выгод

32. За период с сентября по декабрь 2022 года в общей сложности 173 отвечающих установленным требованиям предварительных проектных предложения о финансировании в пятом проектном цикле Фонда распределения выгод (ФРВ-5)¹¹ были рассмотрены Секретариатом и независимой Группой экспертов (Группа экспертов)¹². Секретариат подготовил: i) методику отбора предварительных предложений; ii) рекомендации по разработке полных проектных предложений; iii) методику оценки, классификации и определения приоритетности полных предложений. Секретариат также обеспечил общую работу Группы экспертов в период с сентября 2022 года по апрель 2023 года, организовав серию вебинаров. Кроме того, для содействия этапу детальной разработки проектов в рамках программы ФРВ-5 Секретариат организовал региональные вебинары

⁹ "Включение тематики ГРРПСХ в национальные планы развития, национальные бюджеты и приоритетные задачи, подлежащие реализации с привлечением донорской поддержки и внешнего финансирования".
www.fao.org/3/cc5724en/cc5724en.pdf.

¹⁰ "Пересмотр и обновление Оперативного плана по осуществлению Стратегии финансирования на 2020–2025 годы",
Раздел II, www.fao.org/3/cc5761en/cc5761en.pdf.

¹¹ Более подробная информация о пятом раунде приема заявок на финансирование проектов и соответствующих документах доступна по адресу www.fao.org/plant-treaty/areas-of-work/benefit-sharing-fund/fifth-cycle/en/.

¹² С составом независимой Группы экспертов можно ознакомиться по следующей ссылке: www.fao.org/plant-treaty/areas-of-work/benefit-sharing-fund/panel-of-experts-bsf-5/en/.

по технической поддержке, в которых приняли участие более ста представителей разных организаций.

33. Итоговый доклад Группы экспертов по пятому раунду приема заявок на финансирование проектов по линии Фонда распределения выгод¹³ был представлен Комитету по финансированию, который на своем седьмом заседании утвердил список из 28 новых проектов для финансирования в рамках ФРВ-5¹⁴. Подробный обзор программы и процесса ФРВ-5 и утвержденного портфеля представлен в документе IT/GB-10/23/10/Inf.1 "Фонд распределения выгод: отчет за 2022-2023 годы".

34. В текущем двухгодичном периоде проекты ФРВ-4 осуществлялись в полном объеме; к середине 2023 года 35 процентов проектов были завершены. Информация об основных моментах и главных результатах осуществления ФРВ-4 представлена в документе IT/GB-10/23/10/Inf.1.

35. По просьбе Правительства Италии Секретариат организовал в марте 2023 года поездку в Зимбабве, в которой участвовали представители Министерства по вопросам сельскохозяйственной и продовольственной политики Италии, итальянских научно-исследовательских институтов и организаций гражданского общества¹⁵. Целью поездки было ознакомление с проектом, осуществляемым в Малави, Замбии и Зимбабве Целевым фондом развития технологий на общинном уровне¹⁶. Поездка также предоставила возможность отметить Международный год проса – 2023, продемонстрировав участникам ведущуюся в рамках проекта работу по сохранению и устойчивому использованию разнообразных видов проса^{17, 18}.

Сохранение и устойчивое использование ГРПСХ: статьи 5 и 6

36. Специальный технический комитет по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (СКУИ) в 2023 году провел два заседания – в марте (седьмое заседание) и июле (восьмое заседание), оба раза в виртуальном формате. Секретарь обеспечивал сопровождение всех заседаний и готовил необходимые для работы СКУИ документы. Доклад СКУИ Управляющему органу представлен в документе IT/GB-10/23/12.1 "Доклад Специального технического комитета по сохранению и устойчивому использованию".

37. Секретарь продолжал свою деятельность по повышению информированности о важности сохранения и устойчивого использования ГРПСХ, как это предусмотрено статьями 5 и 6 Международного договора, как внутри, так и вне ФАО, выступая соорганизатором и (или) участником соответствующих заседаний, семинаров и мероприятий по повышению осведомленности.

38. Секретариат продолжал пополнять Набор инструментов для сохранения и устойчивого использования ГРПСХ (Набор инструментов) соответствующими техническими и стратегическими материалами и повышая его удобство использования, актуальность и эффективность как онлайн-базы данных, содержащей ценную информацию по управлению и устойчивому использованию ГРПСХ. Внедрен новый прототип Набора инструментов, включая коммуникационную стратегию и план информационно-пропагандистской деятельности. Сейчас он доступен на портале ГЛИС, наряду с другими ценными информационными ресурсами по ГРПСХ¹⁹. Более подробная

¹³ Документ IT/GB-10/SFC-7/23/Inf.3 ("Итоговый доклад Группы экспертов по пятому раунду приема заявок на финансирование проектов по линии Фонда распределения выгод") доступен по адресу www.fao.org/3/cc5745en/cc5745en.pdf.

¹⁴ Список, содержащий краткую информацию о портфеле проектов, финансируемых по линии ФРВ-5 доступен по адресу www.fao.org/3/cc6021en/cc6021en.pdf.

¹⁵ Пресс-релиз о проведении Международного года проса в Масвинго доступен по адресу: www.fao.org/plant-treaty/news/news-detail/en/c/1635442/.

¹⁶ Более подробная информация о проекте "Политика и практика содействия реализации разработанных стратегий действий по сохранению и использованию генетических ресурсов растений для улучшения положения с продовольствием и питанием в условиях изменяющихся климатических условий" доступна по адресу www.fao.org/plant-treaty/areas-of-work/benefit-sharing-fund/projects-funded/bsf-details/en/c/359522/?iso3=ZWE.

¹⁷ Более подробная информация о проекте "Политика и практика содействия реализации разработанных стратегий действий по сохранению и использованию генетических ресурсов растений для улучшения положения с продовольствием и питанием в условиях изменяющихся климатических условий" доступна по адресу www.fao.org/plant-treaty/areas-of-work/benefit-sharing-fund/projects-funded/bsf-details/en/c/359522/?iso3=ZWE.

¹⁸ Публикация "ФРВ и Международный год проса: История Патрика Мутепеи из Зимбабве" доступна по адресу <https://www.fao.org/millet-2023/my-story/detail/patrick-mutepeya/ru>.

¹⁹ Доступно по адресу <https://glis.fao.org/glis>.

информация об осуществлении мер по сохранению и устойчивому использованию ГРПСХ представлена в документе IT/GB-10/23/12 "Доклад об осуществлении мер по сохранению и устойчивому использованию ГРПСХ".

Права фермеров: статья 9

39. Секретарь продолжал свою деятельность, как внутри, так и вне ФАО, по информированию о важности осуществления статьи 9 Международного договора как эффективной меры по обеспечению прав фермеров. Секретарь выступал соорганизатором и (или) участником заседаний, семинаров и мероприятий по углублению представления о правах фермеров, а также использования и распространения Реестра национальных мер, передовой практики и опыта осуществления прав фермеров, предусмотренных статьей 9 Международного договора (далее Реестр) и документа "Варианты мер, призванных поощрять, направлять и усиливать реализацию прав фермеров, предусмотренных статьей 9 Международного договора" (далее "Варианты").

40. Выполняя поручение девятой сессии Управляющего органа, Секретариат опубликовал "Варианты" на веб-сайте Международного договора и обеспечил их доступность на разных языках²⁰. Секретариат также обновил раздел "Права фермеров" на веб-сайте, пополняя Реестр полученными материалами и информацией по ряду главных вопросов, касающихся прав фермеров, а также распространил брошюры по правам фермеров. Дополнительная информация по осуществлению прав фермеров представлена в документе IT/GB-10/23/13 "Доклад об осуществлении прав фермеров".

41. Выполняя поручение девятой сессии Управляющего органа, Секретарь организовал Глобальный симпозиум по правам фермеров. Принимающей стороной выступила Индия, симпозиум прошел 12–15 сентября 2023 года в Нью-Дели. Секретариат подготовил справочную документацию, в том числе аннотированный план оценки состояния выполнения статьи 9 Международного договора²¹. Целью симпозиума было создание форума для обмена знаниями в области инновационных подходов, эффективных мер политики и передовой практики и накопленным опытом в области осуществления прав фермеров, предусмотренных статьей 9 Международного договора. Симпозиум был организован для содействия углубленному пониманию Договаривающимися Сторонами и заинтересованными сторонами проблем и возможностей, связанных с эффективным осуществлением прав фермеров, и сбора информации и идей для будущей работы в области содействия осуществлению прав фермеров. Доклад о работе симпозиума представлен в документе IT/GB-10/23/13/Inf.1 "Доклад о работе Глобального симпозиума по осуществлению прав фермеров".

Цифровая информация о последовательности оснований / данные о последовательности генетических оснований

42. В соответствии с поручением девятой сессии Управляющего органа Секретарь продолжил следить за событиями в области цифровой информации о последовательности оснований / данных о последовательности генетических оснований (ЦИПО/ДПО) на соответствующих международных форумах, с уделением особого внимания КС-15 КБР. КС-15 утвердила ГРПБ, в которой цифровая информация о последовательности оснований (ЦИПО) упоминается в числе целей и задач, относящихся к доступу и распределению выгод, а также приняла отдельное решение по ЦИПО.

43. После завершения КС-15 Секретарь представил Бюро десятой сессии анализ итогов Конференции и организации взаимодействия с последующими процессами КБР, такими как те, что связаны с доступом к ЦИПО и распределением соответствующих выгод, мобилизацией ресурсов и наращивания потенциала в целях осуществления Нагойского протокола.

44. В соответствии с рекомендациями девятой сессии Управляющего органа Секретарь провел ряд других мероприятий, которые включали подготовку обсуждения ЦИПО в Научно-консультативном комитете по ГЛИС; рассылку уведомлений с предложением представлять материалы, касающиеся потребностей и инициатив в связи с развитием потенциала в области ЦИПО; проведение анализа для рассмотрения ЦИПО Специальной рабочей группой открытого состава по совершенствованию функционирования Многосторонней системы; содействие обсуждению ЦИПО на Глобальном симпозиуме по правам фермеров. Соответствующая информация, собранная

²⁰ Доступно по адресу www.fao.org/3/cc4085en/cc4085en.pdf.

²¹ Представлен в документе IT/GB-10/23/13 "Доклад об осуществлении прав фермеров".

Секретарем, представлена в документе IT/GB-10/23/17.2 "Рассмотрение использования "цифровой информации о последовательности оснований / данных о последовательности генетических оснований" ГРРПСХ для целей Международного договора".

Наращивание потенциала

45. Как отмечалось выше, Секретариат продолжал готовить и обновлять информационные продукты и образовательные материалы и обеспечивать их широкое распространение в сообществе Международного договора на нескольких языках и в нескольких форматах, с целью содействия Договаривающимся Сторонам и другим заинтересованным сторонам в осуществлении Международного договора. Служба поддержки также оказывала помощь пользователям системы Международного договора во многих вопросах.

46. Чтобы помочь Договаривающимся Сторонам и заинтересованным сторонам подготовиться к девятой сессии Управляющего органа, в 2022 году Секретариат провел пять региональных вебинаров, посвященных ФРВ, правам фермеров, сохранению и устойчивому использованию ГРРПСХ. В рамках подготовки к десятой сессии Секретариат продолжит оказывать поддержку организации региональных подготовительных совещаний, содействуя эффективному процессу обсуждений на сессиях Управляющего органа.

47. Секретариат был одним из организаторов или участником семинаров по развитию потенциала, посвященных внедрению Многосторонней системы доступа и распределения выгод и ее согласованному с КБР и Нагойским протоколом осуществлению. Подробную информацию о мероприятиях по наращиванию потенциала, проведенных Секретариатом, можно найти в докладах о ходе выполнения соответствующих программ, представленных на текущей сессии.

48. Кроме того, выполняя поручение, содержащееся в резолюции 10/2022 "Стратегия развития потенциала в поддержку выполнения Международного договора на 2023–2030 годы"²², Секретарь завершил работу над проектом Стратегии развития потенциала во взаимодействии с Бюро, обеспечив при этом, чтобы темы, включенные в проект Стратегии, соответствовали положениям Международного договора и соответствующим резолюциям Управляющего органа, а также содействовал слаженности при планировании и осуществлении мероприятий по развитию потенциала.

49. Секретарь также разработал общие положения Плана действий по осуществлению Стратегии развития потенциала, во взаимодействии с Бюро и по итогам консультаций с заинтересованными сторонами и с учетом материалов, представленных Договаривающимися Сторонами и заинтересованными сторонами в онлайн-опросе. Соответствующая информация представлена в документе IT/GB-10/23/6.1 "Проект Стратегии развития потенциала в поддержку выполнения Международного договора (2023–2030 годы)".

Коммуникация

50. Секретарь продолжал осуществлять коммуникационную стратегию Международного договора, принятую Управляющим органом. В 2023 году Секретариат провел работу по обновлению системы распространения сообщений и выработке новых коммуникационных продуктов, включая специальные информационные материалы, ориентированные на конкретные мероприятия.

51. Текущие коммуникационные мероприятия включают регулярное обновление веб-сайта Международного договора, добавление новых и обновленных материалов, актуальных для Договаривающихся Сторон и других заинтересованных сторон. В соответствии с рекомендациями по повышению наглядности воздействия проектов ФРВ и других проектов Секретариат прилагает целенаправленные усилия по сбору актуальных визуальных материалов на местах. Секретариат также увеличил количество веб-материалов, доступных на всех шести официальных языках ООН (английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском).

52. Аккаунты Международного договора в социальных сетях становятся все более важными каналами связи и требуют регулярного размещения постов и технического обслуживания.

²² <https://www.fao.org/3/nk298ru/nk298ru.pdf>.

Это аккаунты в X, ранее Twitter (@Planttreaty, свыше 4700 подписчиков), LinkedIn (свыше 6000 контактов) и Facebook (свыше 1000 подписчиков). Более подробная информация представлена в документе IT/GB-10/23/6/Inf.1 "Доклад об осуществлении коммуникационной стратегии Международного договора".

Глобальные повестки дня

53. В целях содействия выполнению Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия Секретарь, отвечая на уведомление КБР 2023-003 с запросом на представление информации по вопросам, содержащимся в приложении к решению 15/9, подготовил документ с обновленной информацией по соответствующим решениям Управляющего органа, а также другим мероприятиям, недавним событиям и текущим процессам в рамках Международного договора.
54. Следуя рекомендациям Бюро, Секретарь подготовил документы для десятой сессии, отражающие роль генетических ресурсов растений в решении задач и достижении целей ГРПБ, в частности целей С и В. Ряд представленных на текущей сессии документов содержит актуальную информацию о значимости и предполагаемом вкладе Международного договора в осуществление и выполнение ГРПБ.
55. Что касается достижения целей в области устойчивого развития, Секретарь, в сотрудничестве с Секретариатом КБР, продолжал разъяснять важность механизма доступа и распределения выгод Международного договора для создания благоприятных условий для эффективного сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов растений, в частности подготовив для ежегодного Доклада ООН о целях в области устойчивого развития материал о ходе достижения задачи 15.6. Секретариат продолжил обеспечивать хранение и обработку представленных в национальных докладах в соответствии с Процедурами соблюдения данных и информации, таких как данные о количестве ССПМ и стран, внедривших механизмы, обеспечивающие распределение на справедливой и равноправной основе выгод от использования генетических ресурсов.
56. В связи с проведением Международного года проса – 2023 Секретариат Международного договора в сотрудничестве с Глобальным целевым фондом сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур и Международным научно-исследовательским институтом по изучению культур полуаридных тропических зон (ИКРИСАТ) организовал международный семинар "Раскрытие потенциала разнообразия: роль генетических ресурсов сорго и проса в устойчивом сельском хозяйстве"²³. Почти 200 экспертов со всего мира приняли участие в этом онлайн-мероприятии, чтобы обсудить важнейшую роль, которую генетические ресурсы сорго и проса могут играть в обеспечении глобальной продовольственной безопасности и устойчивого сельского хозяйства.
57. В программе приняли участие двенадцать ведущих мировых экспертов из различных отраслей. Участники дискуссии за круглым столом обсудили последние достижения и текущие проблемы в области сохранения, обмена и использования разнообразия таких важных, но зачастую забытых культур, как сорго и просо. Эксперты представили глобальный обзор положения дел с производством сорго и проса, особое внимание уделив опыту различных заинтересованных сторон. Дискуссия за круглым столом помогла выявить существующие препятствия на пути действенного и эффективного использования разнообразия этих культур и возможности, которые могут быть реализованы благодаря совместным усилиям.

III. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

58. Как уже случалось на протяжении последних лет, значительная часть описанной выше работы, включая процесс выработки межправительственной политики, стала возможной и была проведена благодаря внебюджетным финансовым ресурсам, предоставленным несколькими донорами, в том числе в виде гибких добровольных взносов. Эти внебюджетные средства стали важнейшим ресурсом для поддержки и активизации осуществления Программы работы на 2022–

²³ [Раскрытие потенциала разнообразия: роль генетических ресурсов сорго и проса в устойчивом сельском хозяйстве. Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства/ФАО.](#)

2023 годы, и без них невозможно обойтись, если Управляющий орган хочет обеспечить достижение ожидаемых итогов выполнения Основной программы работы и дальнейшую реализацию Международного договора.

Однако следует напомнить, что денежные средства, вносимые в специальные фонды для согласованных целей как на многосторонней донорской основе, так и в виде индивидуальных счетов, не являются взаимозаменяемыми с Основным административным бюджетом. Средства в Основной административный бюджет вносятся Договаривающимися Сторонами с обязательством выполнять коллективно согласованную двухгодичную Основную программу работы, в то время как отдельные доноры предоставляют специальные средства на конкретные виды деятельности, согласованные между ними и Секретарем, вне рамок Основной программы работы для поддержки Программы работы и общего осуществления Международного договора.

IV. ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ

59. Управляющему органу предлагается, в частности:

- выразить признательность и благодарность донорам, предоставившим внебюджетные финансовые взносы в Специальный фонд для согласованных целей и Специальный фонд поддержки участия Договаривающихся Сторон – развивающихся стран, для поддержки осуществления Программы работы и содействия достижению ожидаемых результатов;
- дать любые указания и рекомендации в отношении дальнейшего усовершенствования разработки программ и осуществления Программы работы.